



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Tax Conventions
Implementation Act,
2004

Loi de 2004 pour la mise
en œuvre de conventions
fiscales

S.C. 2005, c. 8

L.C. 2005, ch. 8

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

Inconsistencies
in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— lois

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
An Act to implement an agreement, conventions and protocols concluded between Canada and Gabon, Ireland, Armenia, Oman and Azerbaijan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion		Loi mettant en œuvre un accord, des conventions et des protocoles conclus entre le Canada et le Gabon, l'Irlande, l'Arménie, Oman et l'Azerbaïdjan en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale	
SHORT TITLE	1	TITRE ABRÉGÉ	1
1 Short title	1	1 Titre abrégé	1
PART 1		PARTIE 1	
CANADA–GABON TAX CONVENTION	1	CONVENTION FISCALE CANADA–GABON	1
PART 2		PARTIE 2	
CANADA–IRELAND TAX CONVENTION	1	CONVENTION FISCALE CANADA–IRLANDE	1
PART 3		PARTIE 3	
CANADA–ARMENIA TAX CONVENTION	2	CONVENTION FISCALE CANADA–ARMÉNIE	2
PART 4		PARTIE 4	
CANADA–OMAN TAX AGREEMENT	2	ACCORD FISCAL CANADA–OMAN	2
PART 5		PARTIE 5	
CANADA–AZERBAIJAN TAX CONVENTION	2	CONVENTION FISCALE CANADA–AZERBAÏDJAN	2
SCHEDULE 1	3	ANNEXE 1	3
SCHEDULE 2	4	ANNEXE 2	4
SCHEDULE 3	5	ANNEXE 3	5
SCHEDULE 4	6	ANNEXE 4	6
SCHEDULE 5	7	ANNEXE 5	7



S.C. 2005, c. 8

L.C. 2005, ch. 8

An Act to implement an agreement, conventions and protocols concluded between Canada and Gabon, Ireland, Armenia, Oman and Azerbaijan for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion

Loi mettant en œuvre un accord, des conventions et des protocoles conclus entre le Canada et le Gabon, l'Irlande, l'Arménie, Oman et l'Azerbaïdjan en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale

[Assented to 23rd March 2005]

[Sanctionnée le 23 mars 2005]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *Tax Conventions Implementation Act, 2004*.

1. *Loi de 2004 pour la mise en œuvre de conventions fiscales.*

Titre abrégé

PART 1

PARTIE 1

CANADA–GABON TAX CONVENTION

CONVENTION FISCALE
CANADA–GABON

2. (1) The *Canada–Gabon Tax Convention Act, 2004* is enacted as follows:

2. (1) Est édictée la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Gabon*, dont le texte suit:

[See *Canada–Gabon Tax Convention Act, 2004*]

[Voir la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Gabon*]

(2) The schedule to the *Canada–Gabon Tax Convention Act, 2004* is set out in Schedule 1 to this Act.

(2) L'annexe de la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Gabon* figure à l'annexe 1 de la présente loi.

PART 2

PARTIE 2

CANADA–IRELAND TAX CONVENTION

CONVENTION FISCALE
CANADA–IRLANDE

3. (1) The *Canada–Ireland Tax Convention Act, 2004* is enacted as follows:

3. (1) Est édictée la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Irlande*, dont le texte suit:

[See *Canada–Ireland Tax Convention Act, 2004*]

[Voir la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Irlande*]

(2) The schedule to the *Canada–Ireland Tax Convention Act, 2004* is set out in Schedule 2 to this Act.

PART 3

**CANADA–ARMENIA TAX
CONVENTION**

4. (1) The *Canada–Armenia Tax Convention Act, 2004* is enacted as follows:

[See *Canada–Armenia Tax Convention Act, 2004*]

(2) The schedule to the *Canada–Armenia Tax Convention Act, 2004* is set out in Schedule 3 to this Act.

PART 4

CANADA–OMAN TAX AGREEMENT

5. (1) The *Canada–Oman Tax Agreement Act, 2004* is enacted as follows:

[See *Canada–Oman Tax Agreement Act, 2004*]

(2) Schedules 1 and 2 to the *Canada–Oman Tax Agreement Act, 2004* are set out in Schedule 4 to this Act.

PART 5

**CANADA–AZERBAIJAN TAX
CONVENTION**

6. (1) The *Canada–Azerbaijan Tax Convention Act, 2004* is enacted as follows:

[See *Canada–Azerbaijan Tax Convention Act, 2004*]

(2) Schedules 1 and 2 to the *Canada–Azerbaijan Tax Convention Act, 2004* are set out in Schedule 5 to this Act.

(2) L'annexe de la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Irlande* figure à l'annexe 2 de la présente loi.

PARTIE 3

**CONVENTION FISCALE
CANADA–ARMÉNIE**

4. (1) Est édictée la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Arménie*, dont le texte suit :

[Voir la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Arménie*]

(2) L'annexe de la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Arménie* figure à l'annexe 3 de la présente loi.

PARTIE 4

ACCORD FISCAL CANADA–OMAN

5. (1) Est édictée la *Loi de 2004 sur l'accord fiscal Canada–Oman*, dont le texte suit :

[Voir la *Loi de 2004 sur l'accord fiscal Canada–Oman*]

(2) Les annexes 1 et 2 de la *Loi de 2004 sur l'accord fiscal Canada–Oman* figurent à l'annexe 4 de la présente loi.

PARTIE 5

**CONVENTION FISCALE
CANADA–AZERBAÏDJAN**

6. (1) Est édictée la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Azerbaïdjan*, dont le texte suit :

[Voir la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Azerbaïdjan*]

(2) Les annexes 1 et 2 de la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Azerbaïdjan* figurent à l'annexe 5 de la présente loi.

Conventions fiscales (2004) — 10 juin 2013

SCHEDULE 1
(Section 2)

[See *Canada–Gabon Tax Convention Act, 2004*]

ANNEXE 1
(article 2)

[Voir la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Gabon*]

Tax Conventions Implementation, 2004 — June 10, 2013

SCHEDULE 2
(Section 3)

[See *Canada–Ireland Tax Convention Act, 2004*]

ANNEXE 2
(article 3)

[Voir la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Irlande*]

SCHEDULE 3
(Section 4)

[See *Canada–Armenia Tax Convention Act, 2004*]

ANNEXE 3
(article 4)

[Voir la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Arménie*]

Tax Conventions Implementation, 2004 — June 10, 2013

SCHEDULE 4
(Section 5)

[See *Canada–Oman Tax Agreement Act, 2004*]

ANNEXE 4
(article 5)

[Voir la *Loi de 2004 sur l'accord fiscal Canada–Oman*]

SCHEDULE 5
(Section 6)

[See *Canada–Azerbaijan Tax Convention Act, 2004*]

ANNEXE 5
(article 6)

[Voir la *Loi de 2004 sur la convention fiscale Canada–Azerbaïdjan*]